



ఉద్యోగుల పింఛను పథకము, 1995

कर्मचारी पेंशन योजना, 1995

EMPLOYEES' PENSION SCHEME, 1995

NOTE :

"Payment will be made through ECS unless objected to by the member / claimant."

సెలెరీ పింఛను దరఖాస్తు
సమూహ 10-డి (ఇ.పి.ఎస్)

AP/

मासिक पेंशन के लिए आवेदन पत्र
फार्म 10-डी (ई.पी.एस.)

Application for Monthly Pension
Form 10-D (EPS)

గమనిక :- ఇతర ప్రాంతంలో పింఛను పొంద దలచినట్లయితే వీటిని రెండు ప్రతులలో సమర్పించవలసి వుంటుంది.

नोट : यदि पेंशन को अन्य क्षेत्र से लेना है तो दो प्रतियों में प्रस्तुत करना है ।

NOTE : To be submitted in two copies in case pension is to be drawn in other Region.

దరఖాస్తుకోసం వివరణాత్మక సూచనలు :-

आवेदन पत्र की स्पष्टीकरण टिप्पणी :

EXPLANATORY NOTE FOR THE APPLICATION :

ఈ దిగువ ఇచ్చిన వరుస సంఖ్యల సూచనల ఆధారముగా దరఖాస్తులోని వరుస సంఖ్య అను పూరించవలెను.

नीचे दिए गए क्रमांक आवेदन पत्र में दिए गए क्रमांकों से संबंधित है ।

Serial No. given below relates to the corresponding No. given in the application.

1. ఫింఛను ఎవరి ద్వారా దరఖాస్తు చేయబడుతుంది? 1 వ క్రమ సంఖ్యలో ఈ క్రిందివారిలో ఎవరో ఒకరిని తెలుపండి

किसके द्वारा पेंशन का दावा किया गया है ? क्रमांक 1 के अंतर्गत निम्नलिखित किसी एक को सूचित करें

By whom the pension is claimed ?

Indicate any one of the following under SI.No.1

సభ్యుడు सदस्य Member	विधवा/विधुर Widow/Widower	18 సం॥ములు నిండిన అనాథ • वयस्क अनाथ Major Orphan	సంరక్షకుడు संरक्षक Guardian	नामिनी नामिती Nominee

2. దరఖాస్తు చేయునున్న ఫింఛను రకం - ఈ క్రింది వాటిలో ఏదేని ఒక రకాన్ని తెలుపండి :

दावा किया गया पेंशन की तारीख - निम्नलिखित किसी एक को सूचित करें ।

Type of Pension - Claim - Indicate any one of the following :

ఎ) పుష్కల పింఛను

58 సం॥లు నిండిన తరువాత (సర్వీసులో ఉన్నను, లేకున్నను)

क) 58 वर्ष के होने के बाद (सेवा में हो या न हो)

अधिवार्षिकी पेंशन

a) On attaining 58 years whether in service or not

SUPERANNUATION PENSION

బి) తగ్గింపు పింఛను

(50 సం॥లు పూర్తయి 58 సం॥ల లోపు మరియు పదవీ విరమణ చేసిన వారికి)

ख) 50 वर्ष का है लेकिन 58 वर्ष से कम और सेवा छोड़ दिया है

घटाया गया पेंशन

b) Attained the age of 50 years but below 58 years and left service

REDUCED PENSION

సి) శాశ్వత అంగధైర్య పింఛను

గ) అపంగాతా పేషన్

చ) DISABLEMENT PENSION

ఇ) వితంతు మరియు పిల్లల పింఛను

ఓ) అనాథ పేషన్

ఎ) ORPHAN PENSION

డి) అనాథ పింఛను

బి) విధవా తథా బాల పేషన్

ద) WIDOW & CHILDREN PENSION

ఎఫ్) నామినీ పింఛను (నాయకులు)

చి) నామినీ పేషన్

ఫి) NOMINEE PENSION

3. (ఎ) నుండి (ఇ) వరకు, 4 మరియు 5 వ సంబంధ వరకు

(క) సే (ఓ) తక్కు, 4 और 5

(a) to (e), 4 & 5

సభ్యునికి సంబంధించిన వివరములను ఖచ్చితముగా పేర్కొనవలెను.

कृपया सदस्य से संबंधित विवरण सही प्रस्तुत करें।

Please furnish the particulars relating to the member correctly.

6. వదలి విరమణ చేసిన తేదీని వ్రాయండి.

सेवा छोड़ने की वास्तविक तिथि सूचित करें।

Indicate the actual date of leaving service.

* (గమనిక : 58 సం॥లు నిండిన తరువాత సర్వీసులో కొనసాగుతున్న వారు "ఇంకా సర్వీసులో ఉన్నారు" అని వ్రాయవలెను)

ऐसे सदस्य, जिन्होंने 58 वर्ष की आयु प्राप्त की हो और सेवात ही, तो इसे भरने की आवश्यकता नहीं है। यह सूचित करें कि "अभी सेवा में है"

This need not be filled by a member who has attained 58 years and continued to be in service. Indicate "still in service"

7. సంస్థ యజమాని నుండి 10 ద్వారా పి.ఎఫ్. కార్యాలయానికి తెలియజేసిన విధంగా సభ్యుడు పూర్తి శాశ్వత అంగధైర్యం సంబంధించిన కారణంగా ఉద్యోగము వదిలివేయుచు మాత్రమే శాశ్వత అంగధైర్య పింఛను పొందడానికి అర్హుడు. అన్ని ఇతర వదలి విరమణ మొదలలో వాస్తవ కారణాలను వ్రాయవచ్చు. కాని 58 సం॥లు పూర్తయిన తరువాత కూడా సర్వీసులో కొనసాగే వారికి "ఇంకా సర్వీసులో కొనసాగుతున్నారు" అని వ్రాయవలెను.

अगर सेवा छोड़ने का कारण पूर्ण तथा स्थायी अपंगता हो (जैसे भविष्य निधि कार्यालय को स्थापना से फार्म 10 द्वारा सूचित किया गया है), तभी सदस्य अपंगता पेंशन पाने के लिए योग्य होगा। बाकी सभी मामलों में सेवा छोड़ने का वास्तविक कारण सूचित करना होगा। परन्तु ऐसे सदस्य जो 58 साल की आयु के बाद भी सेवा में कार्यरत हैं, तो यह सूचित करें कि "अभी सेवा में है"।

If the reason for leaving service was on account of total and permanent disablement, as indicated by the establishment to the P.F. Office through Form 10, then only the member is entitled for Disablement Pension. In all other cases the actual reason for leaving service may be given. However, a member who continues in services beyond the age of 58 years may indicate "still in service".

8. ప్రస్తుత చిరునామా తాత్కాలికం అయినచో, శాశ్వత చిరునామాను కూడా వ్రాయవలెను.

यदि अब का पता अस्थायी है तो स्थायी पता भी सूचित करें।

If the present address is temporary one, also indicate permanent address.

8(a) సభ్యుడు తగ్గింపు పింఛను కొరకు దరఖాస్తు చేయుచున్నచో, పింఛను మంజూరు చేయవలసిన తేదీని ఈ క్రింది ఫార్మ్ ఏదో ఒకటి వ్రాయండి.

Date offered for drawing reduced Pension

(అ) - సర్వీసు వదిలిన తరువాత 50 సం॥లు నిండిన నుండి,

- 50 वर्ष की आयु पूर्ण करने पर सेवा से चले जाने की तिथि.....

- Date of exit from Service on completion of 50 years of age

(ఆ) - దరఖాస్తు చేయుచున్ననాటి నుండి

- फार्म 10-डी प्रस्तुत करने की तिथि

- Date of filing the form 10=D

(ఇ) - ఉద్యోగము వదిలిన తేదీకి (50 సం॥లు పైబడి) మరియు 58 సం॥ములకు మధ్య తేదీ (58 సం॥ములు నిండకముందు)

- सेवा से चले जाने की तिथि से (50 वर्ष पूर्ण करने पर) 58 वर्ष पूर्ण करने की तिथि (अधिवर्षिता आयु) के बीच की तिथि

- Date between the date of exit (on completion of 50 years) and date of completions of 58 years (Superannuation age)

9. ఇది వృద్ధాప్య పింఛను లేదా తగ్గింపు పింఛను కొరకు దరఖాస్తు చేయుచున్న వారికి మాత్రమే వర్తిస్తుంది. సభ్యుడు తన పింఛను మొత్తములో గరిష్ట స్థాయి 1/3 వ సంతు లేదా అంతకన్నా తక్కువ పింఛను అమ్ముకొని (Commuation), దానికి వందరెట్లు ఏక మొత్తాన్ని రీసుకునే అర్హత కలిగి ఉంటాడు (ప్రస్తుతం) ఉదా:- పింఛనుదారు అసలు పింఛను రూ॥ 600/- అయినచో, అందులో 1/3 వ సంతు అమ్మినచో దానికి 100 రెట్లు అనగా 200 x 100 = రూ॥ 20,000 ఏక మొత్తాన్ని వెంటనే పొందగలడు. ఈ సౌకర్యం 16-11-98 తరువాత అమలులోకి వచ్చింది. సభ్యుడు ఈ సౌకర్యం కొరకు తన అంగీకారాన్ని (కానీ/నచ్చ) దరఖాస్తులోనే తెలియజేయాలి. సభ్యుడు పింఛను అమ్ముకొని అంగీకరించినచో, మదుపు చెల్లింపు (Return of Capital) కొరకు అసలు పింఛనులోంచి అమ్మిన పింఛను మొత్తాన్ని మినహాయించగా వచ్చిన మొత్తాన్ని అసలు పింఛనుగా లెక్కిస్తారు.

क्रमांक 9 पेंशन योजना के सदस्य के लिए ही लागू है और उनके परिवार के लिए नहीं। आवेदन कर्ता कम किए गए पेंशन के 100 गुना राशि प्राप्त करने के लिए ज्यादा से ज्यादा अपने पेंशन के 1/3 भाग तक लघूकरण करने के लिए योग्य है। अगर कोई पेंशनर जो रु.600/- का मूल पेंशन पाने वाला है, उसके 1/3 भाग संराशीकृत करता है तो वह रु.20,000/- का लघूकरण मूल्य पाएगा। लघूकरण दिनांक 16-11-1998 से ही लागू। आवेदन कर्ता लघूकरण के लिए अपना विकल्प आवेदन पत्र में दे सकता है और यह तभी लागू और भुगतान किया जाएगा जब कि सदस्य - पेंशनर दिनांक 16-11-1998 तक पेंशन लेता रहेगा।

Sl. No.9 is applicable only to a member of the Pension Scheme and not for his family. The applicant is eligible to commute upto a maximum of 1/3 of his pension so as to receive 100 times of the pension commuted. If a pensioner who is getting an original pension of Rs.600/- commutes 1/3rd of it, he will get Rs.20,000/- as commuted value.

On opting for commuted value of pension, the original pension mentioned for Return of Capital will be in the balance of pension after commutation.

10. మద్యపునర్లెక్క (Return of Capital) కొరకు ఈ అంగీకారము (కామెంట్/వచ్చు) దరఖాస్తులో తెలియజేయాలి. ఒకసారి తెలిపిన తరువాత మళ్లీ మార్పుకునే ఏమిలేదు. సభ్యుడు ఈ సౌకర్యం కావాలనుకుంటే ఇందులో క్రింది తెలిపిన మూడింటిలో ఏది కావాలి దరఖాస్తులోని 10వ వరుస సంఖ్య ఎదురుగా స్పష్టముగా తెలియజేయాలి.
- सदस्य पूंजी की वापसी के लिए विकल्प दे सकता है । एक बार दिया गया विकल्प अंतिम होगा । सदस्य निम्नलिखित में से किसी एक को चुन कर आवेदन पत्र के क्रमांक 10 के आगे दिए गए विकल्पों की संख्या में सूचित करें ।
- The member can give his option for return of Capital. Option once exercised is final. he may choose any one of the following and indicate the No. shown under alternative against Sl.No 10 of the application.

ఆప్షన్ विकल्प Altrve.	సభ్యుడికి లభించే పింఛను పరిమాణం पेंशन की राशि Quantum of Pension	మదుస్సు చెల్లించే మొత్తం पूँजी की वापसी Return of Capital
1.	సభ్యునికి అసలు పింఛనులో 90% मूल पेंशन की 90% राशि 90% of original pension	పింఛనుదారు మరణించిన తరువాత అతడు/ఆమె నియమించిన नायुलकु అసలు పింఛనుకు 100 రెట్లు ఏకమొత్తం చెల్లిస్తారు. सदस्य की मृत्यु के बाद नामिती को मूल पेंशन का 100 गुना राशि On member's death 100 times the original monthly pension to nominee
2.	సభ్యునికి అసలు పింఛనులో 90% అతడు/ఆమె మరణానంతరం వితంతువు/భార్య మోసుండి సభ్యుని అసలు పింఛనులో 80% मूल पेंशन का 90% राशि सदस्य को/उनकी मृत्यु के बाद विधवा /विधुर को पेंशन का 80% राशि । 90% of original pension to member. death 80% of pension to Widow/Widower	సభ్యుడు మరణించిన తరువాత వితంతువు/భార్య మోసుని मरणानंतरం లేదా తిరిగి వివాహం చేసుకున్నట్లయితే, ఇందులో ఏది ముందు జరిగితే ఆ తేదీనాటికి నామినికి असल पेंशनकु 90 रेल्लु ँक मेल्लुतं लडिमुंदी. विधवा/विधुर की मृत्यु या पुनर्विवाह जो भी पहले हो - नामिती को मूल पेंशन की 90 गुना राशि । On death or remarriage of widow/widower whichever is earlier 90 times of original pension to nominee
3.	సభ్యునికి 20 సం॥రాల నిర్దేశిత కాలం పాటు అసలు पेंशनकु 87.5% पेंशन लडिमुंदी. 20 सं॥ रालकु ముందే మరణించినట్లయితే మిగిలిన కాలానికి అతని नामितीకి पेंशन लडिमुंदी. सदस्य को 20 साल की निर्धारित अवधि के लिए मूल पेंशन की 87.5% राशि । 20 साल के पहले उनकी मृत्यु होने पर बाकी अवधि के लिए नामिती पेंशन पाएगा । 87.5% of original pension for a fixed period of 20 years to member. On his death before 20 years, nominee will get pension for balance period.	20 సం॥రాలు పూర్తయిన తరువాత సభ్యుడు జీవించి ఉన్నట్లయితే అతనికి లేదా అతని నామినికి అసలు పింఛనుకు 100 రెట్లు ఏక మొత్తం లభిస్తుంది. 20 साल पूरे होने के बाद, मूल पेंशन की 100 गुना राशि - अगर सदस्य जिन्दा है तो उसे, और न जिन्दा है तो नामिती को । At the end of 20 years, 100 times of original pension to member, if he is alive, otherwise to nominee

- 3

12. దీనిని సభ్యుడు మాత్రమే భర్తీ చేయాలి. అతడు/ఆమె లేని సభ్యులలో భార్య/భర్త/పిల్లలు భర్తీ చేయవచ్చును. కుటుంబములో జీవింది ఉన్న సభ్యుల పేర్లు అనగా భార్య/భర్త మరియు పిల్లలందరి పేర్లు, వినరాలను తెలియజేయాలి. దరఖాస్తు చేసుకునే నాటికి ప్రతి మైనరు పిల్లల మిషయంలో సంగక్షకుని వివరాలు తెలియజేయాలి పిల్లల వయస్సును తెలియజేయుటలో పాఠశాల నుండి/జనన-మరణాల రిజిస్ట్రారు నుండి/ఇ.ఎస్.ఐ. రికార్డు నుండి/మున్సిపల్ అధికారుల నుండిగాని ధృవపత్రాన్ని జతపరచాలి. సభాపసిద్ధమైన సంరక్షకుడు కాకుండా ఇతర సంరక్షకుల మిషయాలలో "సంరక్షకుని ధృవపత్రాన్ని" కూడా జతపరచాలి. యిది సదస్య ద్వారా భరా జానా హై । उनकी अनुपस्थिति में उनके पति/पत्नी/बच्चे द्वारा सदस्य के परिवार के जीवित सदस्यों की सूची, उनके पति/पत्नी/सभी बच्चे को मिलाके प्रस्तुत करना है । आवेदन की तिथि तक नाबालिग बच्चों के लिए संरक्षक के विवरण प्रस्तुत करना है । बच्चों की आयु के समर्थन में पाठ शाला या जन्म - मृत्यु रजिस्टर या कर्मचारी राज्य बीमा रिकार्ड या नगर पालिका प्राधिकारों से प्राप्त आयु प्रमाण पत्र संलग्न करना है । स्वाभाविक संरक्षक के बदले अन्य संरक्षक होने पर संरक्षक प्रमाण पत्र संलग्न करना है ।

This should be completed by the member. In his absence, by the spouse/children. The list of surviving family members of the member covering his spouse, all children should be furnished. The particulars of Guardian should be given in respect of each minor child, as on the date of application. In support of the age of children, age proof certificate obtained from the School or Register of Birth - Death or E.S.I. Record, or Municipal authorities should be enclosed. In the case of Guardian other than guardian, a Guardianship Certificate should be enclosed.

13. సభ్యుడు మరణించిన తేదీని (వర్తించినదా) ప్రాసి, సంబంధిత ధృవపత్రాన్ని జతపరచవలెను.

सदस्य के जिन्दा न रहने की अवस्था में ही लागू होती है । मृत्यु की तिथि के समर्थन में मृत्यु प्रमाण पत्र संलग्न करना है ।

Application only in case the member is not alive. In support to the date of death, Death Certificate should be enclosed.

- 13(a) Pensioners may at their discretion opt to draw pension either from a designated **POST OFFICE** or from a designated **BANK**.

14. బ్యాంకు ఖాతా సంఖ్య మరియు పూర్తి చిరునామా ప్రాయోగి ఒకవేళ మరణించిన సభ్యుని భార్య/భర్త గాని దరఖాస్తు చేయుచున్న సందర్భములో ఆమె/అతని బ్యాంకు ఖాతా సంఖ్యను, సభ్యుడు మరణించిన నాటికి 25 సం॥ల వయస్సు కంటే తక్కువ గల కుటుంబంలోని పిల్లల ప్రతి ఒక్కరి పేరున విడి విడిగా ఒకే బ్యాంకులో ఖాతాలను తెరిచి ఆ వినరములను ప్రాయోగి. మైనరు పిల్లల మిషయంలో మైనరు పేరిట ఖాతా తెరిచి సంరక్షకుడు ఉయోగించేలా తెలియజేయాలి. బేక్ కే బచత బేక్ ఖాతా సంఖ్యా కే వివరణ ప్రస్తుత కరనా హై । अगर यह दावा पति/पत्नी से दावा किया जाता है तो उन्हें अपना बचत बैंक खाता संख्या तथा प्रत्येक बच्चे के लिए अलग अलग बचत बैंक खाता संख्या देना है । (सदस्य की मृत्यु की तिथि तक) 25 साल की आयु से कम के सभी बच्चों के लिए बचत बैंक खाता संख्या प्रस्तुत करना है । नाबालिग बच्चों के लिए उनके नाम से खोले गए तथा संरक्षक द्वारा चालित बचत बैंक खाता संख्या देना है ।

The details of Bank Saving Bank Account Number should be given. In case the claim is preferred by spouse, he/she should give his/her Savings Bank Account Number and also separate Saving Bank Account Numbers. In respect of each child Saving Bank Account Numbers of children who are below the age of 25 years (as on date of death of the member) should be given. On behalf of minor child, Saving Bank Account opened in the name of minor and operated by the guardian of the minor and Account Number should be given.

ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర పరిధిలో పింఛను తీసుకోదలచినట్లయితే ఆంధ్రాబ్యాంకు / భారతీయ స్టేట్ బ్యాంకులలో, హెచ్.డి.ఎఫ్.సి. బ్యాంకు, యూపీఐ బ్యాంకు, మరియు ఐ.సి.ఐ.సి. బ్యాంకు, ఏదేని బ్రాంచీల ద్వారా మాత్రమే ప్రతినెలలో ఒక నిర్ణీతమయిన రోజున అర్జునైన పింఛనుదారులకు సీవింగ్స్ బ్యాంకు ఖాతాకు జమచేసి చెల్లిస్తారు. కావున వైన తెలిపిన బ్యాంకు బ్రాంచీలలో మాత్రమే ఖాతాలను తెరవవలెను. పింఛను దారుల సౌకర్యార్థం అన్ని బ్రాంచీలకు తగిన సూచనలు ఇవ్వడమైనది.

भारतीय स्टेट बैंक, आंध्रा बैंक, HDFC बैंक, UTI बैंक और ICICI बैंक के किसी भी शाखा द्वारा हर एक महीने की निर्धारित तिथि को योग्य पेंशनदारों के बचत बैंक खातों में जमा करते हुए पेंशन का भुगतान किया जाता है । अतः उक्त बैंकों में ही बचत बैंक खाता खोलना है । बैंक के सभी शाखाओं को पेंशनदारों के लिए बचत बैंक खाता खोलने के लिए आवश्यक मार्गदर्शन दिए गए हैं । आवेदक उक्त बैंक के किसी भी शाखा में खाता खोलने के लिए सम्पर्क करें । Pension is payable through any branch of the **Andhra Bank, State Bank of India, HDFC Bank, UTI Bank & ICICI Bank** on the specified day of each month by credit to the Saving Bank Account of eligible pensioners. Hence, Saving Bank Account should be opened only in the said Bank. Necessary guidelines have been given to all branches of the Bank to open a Saving Bank Account for the pensioners. The applicant may approach any branch of the said bank to open the account.

సభ్యుడు, భార్య/భర్త/పిల్లలు (మైనరు లేదా మేజరు) అదే బ్యాంకు బ్రాంచీలో విడివిడిగా సీవింగ్స్ బ్యాంకు ఖాతాను తప్పనిసరిగా తెరవాలి.

सदस्य, पति या पत्नी तथा बच्चे (अवयस्क या वयस्क) सभी, बैंक के एक ही शाखा में खाता खोलना जरूरी है ।

The member, spouse and children (minor or majors) should necessarily open Saving Bank Accounts in the same branch of the Bank.

సభ్యుడు ఆంధ్రప్రదేశ్ పరిధిలో కాకుండా ఇతర రాష్ట్రాలలోని ప్రాంతాలలో పింఛను తీసుకోవలెనన్న, అక్కడ వర్తించదగిన అధికారిక బ్యాంకు పేరును ముందుగా తెలుసుకొని ఆ బ్యాంకులో సీవింగ్స్ బ్యాంకు ఖాతా తెరవలెను. బ్యాంకు ఖాతాకు సంబంధించిన పాస్ పుస్తకము కాపీని ధృవీకరించి తప్పకుండా జతపరచవలెను. जब कभी सदस्य उस क्षेत्र, जिसमें वह अखिर नियुक्त था, के क्षेत्राधिकार के बाहरे पेंशन लेने का विकल्प देता है, तब उसे उस क्षेत्र के पदस्थ बैंक में बचत बैंक खाता वहाँ खोलना है ।

Whenever pension is opted from a place beyond the jurisdiction of the Region in which the member was last employed, he should ascertain the name of the designated bank applicable in that Region and open a Saving Bank Account therein.

पिंछनु मंजूर होने पर, बैंक से सम्पर्क करने के लिए पेंशनर को सूचना भेजी जाएगी ।

On sanction of Pension, intimation will be sent to the pensioner to contact the Bank.

- 14(2) అర్హతగల కుటుంబసభ్యులు ఎవరు లేకుండా సభ్యుడు 58 సం॥లకు ముందు చనిపోతే, పి.ఎఫ్. కార్యాలయానికి ఇదివరకే పంపిన సవరించిన సమూహ-2 లో పింఛను చెల్లించడానికి సభ్యుడు నియమించినట్టి నామినీ పేరు, వినరాలను తెలియజేయాలి.

अगर सदस्य पेंशन लेने के लिए योग्य किसी परिवार सदस्य को छोड़ें बिना 58 वर्ष की आयु के पहले ही मर जाता है तो भविष्य निधि कार्यालय को पहले ही भेजे गए फार्म-2 (संशोधित) में सदस्य द्वारा नियुक्त नामिती इस कालम के आगे अपने विवरण प्रस्तुत करते हुए आवेदन करें ।

In case of death of the member before attaining 58 years without leaving any eligible family members to receive the pension, the nominee as appointed by the member through the Form 2 (Revised) already sent to the P.F. Office may apply giving his particulars against this column.

15. సభ్యుడు వివిధ సంస్థలలో పనిచేసిన పథకపు ధృవపత్రాన్ని పొందిన సందర్భంలో ఈ గడికి ఎదురుగా వివరాలను తెలియజేయాలి. ఏ విధమైన పథకపు ధృవపత్రం లేదా ఆ పత్రం కోరకు సభ్యుడు దరఖాస్తు చేసుకోని పక్షంలో అంతకుముందు పని చేసిన సర్వీసు వివరాలను ఈ గడిలో వ్రాయవలెను.
अगर सदस्य अलग अलग स्थापनाओं में काम किया था और स्कीम प्रमाण पत्र प्राप्त किया था तो इस कालम के आगे विवरण प्रस्तुत करें। स्कीम प्रमाण पत्र प्राप्त न किया हो, या आवेदन न किया हो पिछली नौकरी के विवरण इस कालम में प्रस्तुत करें।

In case the member was working in different establishments and obtained Scheme Certificate, the details should be furnished against this column. In case, no Scheme Certificate was received or not applied for the same the details of past employment may be indicated in this column.

16. సభ్యుడు ఇదివరకే ఈ ఉద్యోగుల పంపన పథకము, 1995 ద్వారా పంపన పొందుతున్నట్లయితే ఆ వివరములను తెలియ జేయవలెను.
अगर दावेदार कर्मचारी पेंशन योजना, 1995 के अन्तर्गत पहले ही पेंशन ले रहा हो या पेंशन के लिए दावा कर रहा हो, तो कालम संख्या 16 के आगे उनके विवरण प्रस्तुत करें।
If the applicant is already receiving pension under Employees' Pension Scheme, 1995 or claim Pension, the details should be furnished against the column.

17. జతపరచవలసిన పత్రాల జాబితా మరియు 17వ గడిలో పేర్కొనిన వివరాల జాబితా.
संलग्न किए जाने वाले तथा कालम सं. 17 के आगे विनिर्दिष्ट किए जाने वाले दस्तावेजों की सूची :
List of documents to be enclosed and specified under Column No. 17

- (ఎ) పంపన దారుని వర్గణాత్మక వివరాలు మరియు ఆమె/అతని మాదిరి సంతకాలు/బొటన వేలి ముద్రలు (రెండు సతులలో).
(क) पेंशनर का वर्णनात्मक पंजी तथा उनके हस्ताक्षर के नमूने/बाएँ हाथ के अंगुलियों के छाप दो प्रतियों में।
Descriptive role of pensioner and his/her specimen signature/thumb impression in duplicate.
- (బి) 3 పాసు పోర్టు సైజు ఫోటోలు (దరఖాస్తుదారు సభ్యుడు అయినచో భార్య/భర్తతో కలిసి తీయించుకున్నవి దరఖాస్తుదారు వితంతువు/భార్య విహీనుడు అయినచో వారిని మరియు పిల్లలని (25 సం.ముల లోపువారు విడి విడిగా ఇవ్వాలి) అన్ని ఫోటోల వెనుక సభ్యుని పి.ఎఫ్. నంబరు వ్రాసి సంస్థ యొక్క అధికృత అధికారి ధృవీకరించాలి.
(ख) 3 पासपोर्ट साइज फोटोग्राफ (अगर सदस्य दावा करता है तो पति या पत्नी के साथ)/अगर सदस्य पेंशन का दावा करता है तो बच्चों के फोटोग्राफ की आवश्यकता नहीं। अगर विधवा दावा करती है तो विधवा/विधुर के तथा उनके बच्चे (25 साल के अन्दर की आयु के) अलग से फोटो भेजें। फोटोग्राफ जिससे संबंधित है उसका नाम और सदस्य के भविष्य निधि खाता संख्या पीछे लिखते हुए नियोक्ता/प्राधिकृत अधिकारी से फोटोग्राफों को साक्ष्यांकित कराना है और अलग लिफाफे में रखना है।
b) 3 passport size photographs (if claimed by the member Joint Photo with spouse). If the pension is claimed by member, there is no need to send photograph of the children. If claimed by widow, the photograph should, be sent for widow / widower and his/her two children (below 25 years) separately. The photographs are to be attested by the Employer or his Authorised Official, indicating the person to whom the photograph relates and also the P.F. Account Number of the member, written on the reverse and placed in a separate envelope.
- (సి) సర్వీసులో ఉండగా సభ్యునికి స్పృహ శాశ్వత అంగవైకల్యం సంబంధించినచో భవిష్య నిధి కార్యాలయం వారి సలహామేరకు అతడు/ఆమె వైద్యమండలి సమక్షంలో వైద్యపరీక్షకు హాజరవ్వాలి. ఈ అంగవైకల్యం సర్వీసులో ఉండగా సంబంధించి ఉండాలి.
(ग) सदस्य के नौकरी के दौरान पूर्ण तथा स्थायी रूप से अपंग हो जाने की दशा में उसे क.भ.नि. कार्यालय की सलाह के अनुसार चिकित्सा बोर्ड द्वारा चिकित्सा परीक्षा करवानी होगी।
(c) In the case of a member, who is permanently and totally disabled during the employment, he/she should undergo a Medical Examination before the Medical Board as advised by the E.P.F. Office. However, the disablement should occur while in employment.
- (డి) సభ్యుడు చివరగా పనిచేసిన/మరణించిన సంస్థ ద్వారా దరఖాస్తును పంపుకోవాలి. ఆ సంస్థ యొక్క అధికృత అధికారిచే దరఖాస్తును మరియు వేతన వివరాలు, వేతనాలు చెల్లించిన కాలాన్ని ధృవీకరించి పంపాలి.
(घ) आवेदन स्थापना, जहाँ सदस्य ने आखिरी बार काम किया है/मरा है, के द्वारा ही भेजा जाना है। स्थापना को प्राधिकृत अधिकारी से विधिवत साक्ष्यांकित कराते हुए प्रमाण पत्र तथा मजदूरी के विवरण प्रस्तुत करना है।
(d) The application should be forwarded through the establishment in which the member last served/dies. The establishment should furnish the certificate and wage particulars duly attested by the Authorised Officer.
- (ఇ) సంస్థ మూసివేయబడినట్లయితే, దరఖాస్తును మెజిస్ట్రేటు/గజెటెడ్ ఆఫీసర్/బ్యాంకు మేనేజరు/ఎవరైనా ఇతర అధికృత అధికారి ద్వారా ధృవీకరించి పంపిస్తాడు మాత్రమే కమిషనరుచే అమోదించబడును.
(ङ) अगर स्थापना बन्द है, तभी आवेदन को आयुक्त से अनुमोदित माजिस्ट्रेट/राजपत्रित अधिकारी/बैंक प्रबन्धक/किसी प्राधिकृत अधिकारी के द्वारा अग्रेषित किया जाना है।
(e) Only if the establishment is closed, the application should be forwarded through the Magistrate / Gazetted Officer / Bank Manager / any other authorised officer as may be approved by the Commissioner.